

I

(Informacje)

RADA

KONKLUZJE RADY

w sprawie rozwoju programu polityki zewnętrznej w zakresie lotnictwa wspólnotowego

(2005/C 173/01)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając komunikat Komisji w sprawie „Rozwoju programu zewnętrznej polityki w zakresie lotnictwa wspólnotowego” (COM (2005) 79 wersja ostateczna),

W kwestiach polityki ogólnej

1. PRZYPOMINA porozumienie w sprawie pakietu środków odnoszących się do polityki zewnętrznej w zakresie lotnictwa wspólnotowego, osiągnięte w Radzie ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii w dniach 5 i 6 czerwca 2003 r.;

2. UZNAJE:

— że transport lotniczy odgrywa istotną rolę w gospodarce europejskiej oraz w międzynarodowym handlu i współpracy, a także że sektor lotnictwa może w dużym stopniu przyczynić się do konkurencyjności gospodarki europejskiej, jak określono w Strategii Lizbońskiej;

— że osiągnięcia wspólnotowego wewnętrznego rynku lotniczego, zarówno w przypadku branży w UE, jak i użytkowników, stworzyły istotne korzyści dla konsumentów i istotne możliwości dla operatorów, co można wykorzystywać w relacjach Wspólnoty z państwami trzecimi w zakresie lotnictwa, a także jako źródło użytecznych informacji dla państw trzecich;

— że negocjowanie nowych porozumień lub zmian do istniejących porozumień z państwami trzecimi dotyczących lotnictwa musi się odbywać w duchu poszukiwania rozwiązań korzystnych dla obu stron;

— że różnice w etapach zaawansowania ustaleń dwustronnych w zakresie lotnictwa między Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi mogą prowadzić w praktyce do powstania nierównych szans dla przewoźników wspólnotowych na niektórych rynkach międzynarodowych;

— istotną rolę zainteresowanych stron reprezentujących branżę i konsumentów, zwłaszcza europejską branżę lotniczą, w rozwoju polityki zewnętrznej w zakresie lotnictwa wspólnotowego;

3. PODKREŚLA doniosłe uzupełniające się role Państw Członkowskich i Wspólnoty w negocjacjach z państwami trzecimi;

4. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE komunikat Komisji, który stanowi jasny i spójny przegląd wizji Komisji w dziedzinie przyszłego rozwoju polityki zewnętrznej i priorytetów w zakresie lotnictwa wspólnotowego;

W odniesieniu do porozumień dwustronnych między Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi

5. PODKREŚLA, że dwustronny system porozumień między Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi pozostanie, przynajmniej na razie, główną podstawą stosunków międzynarodowych w sektorze lotnictwa. Porozumienia te odgrywają istotną rolę w zapewnianiu ciągłości usług dla użytkowników oraz stabilnego środowiska działania dla branży, z korzyścią dla szerszej pojętej gospodarki;

6. UZNAJE, że tak zwane wyroki o „otwartym niebie” Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 5 listopada 2002 r. wyjaśniły podział kompetencji między Państwami Członkowskimi a Wspólnotę w stosunkach zewnętrznych w zakresie lotnictwa;

7. W ZWIĄZKU Z TYM PODKREŚLA znaczenie dalszego zacieśniania współpracy i koordynacji między Państwami Członkowskimi a Komisją oraz pełnego wzajemnego wspierania się przy realizacji wspólnego celu, jakim jest jak najszybsze doprowadzenie dwustronnych porozumień dotyczących usług lotniczych do zgodności z prawem wspólnotowym, odbudowując w ten sposób pewność prawną dla przewoźników ze Wspólnoty oraz z państw trzecich obsługujących trasy międzynarodowe;

8. **PODKREŚLA** w tym kontekście potrzebę, aby Komisja i Państwa Członkowskie współpracowały w sposób skoordynowany, wykorzystując wszystkie dostępne środki, aby uniknąć zakłóceń w dwustronnych porozumieniach między Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi;
9. **Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE:**
- znaczący postęp osiągnięty w kontekście negocjacji horyzontalnych prowadzonych przez Komisję, czego skutkiem było parafowanie coraz większej liczby porozumień horyzontalnych z państwami trzecimi;
 - znaczące wyniki uzyskane przez Państwa Członkowskie w kontekście ich dwustronnych stosunków zmierzających do doprowadzenia zgodności ich porozumień dwustronnych z prawem wspólnotowym;
 - porozumienie osiągnięte w zakresie wspólnotowych standardowych klauzul, które mają być umieszczane w dwustronnych porozumieniach dotyczących usług lotniczych, jak przewiduje rozporządzenie nr (WE) nr 847/2004;
10. **UZNAJE**, że mimo osiągnięcia istotnego postępu, dostosowanie znacznej liczby istniejących porozumień dwustronnych do prawa wspólnotowego będzie jeszcze wymagało czasu, i że przewoźnicy wspólnotowi muszą być w stanie działać i rozwijać międzynarodową działalność w tym czasie, aby nie osłabić swojej pozycji rynkowej w stosunku do konkurentów;
11. **W ZWIĄZKU Z TYM PODKREŚLA** potrzebę, aby Państwa Członkowskie i Komisja stosowały rozporządzenie (WE) nr 847/2004, zwłaszcza jego art. 1 i 4, w taki sposób, aby zachowywać ciągłość i umożliwiać rozwój usług lotniczych; w tym kontekście konieczne jest równe potraktowanie umów i porozumień zawartych przez Państwa Członkowskie z państwami trzecimi po dacie 5 listopada, ale przed datą przyjęcia rozporządzenia (WE) nr 847/2004;
- Ogólne zasady dotyczące porozumień/negocjacji między Wspólnotą a państwami trzecimi*
12. **Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE** ogólne zasady leżące u podstawy komunikatu Komisji dotyczącego umów kompleksowych, czyli dwoma nierozdzielnie związanymi celami kompleksowych umów o otwartej przestrzeni powietrznej powinno być, z jednej strony, otwarcie rynków, stwarzające nowe szanse dla gospodarki i możliwości inwestycyjne, a z drugiej strony — proces konwergencji przepisów prawnych, który zapewnia wystarczająco równe warunki prowadzenia działalności oraz należyte i sprawiedliwe warunki konkurencji;
13. **PODKREŚLA** jak ważne dla podmiotów gospodarczych i konsumentów w UE jest umożliwienie Państwom Członkowskim dalszego negocjowania z państwami trzecimi praw przewozowych i związanych z nimi kwestii handlowych równoległe z negocjacjami na poziomie Wspólnoty
- w okresie przejściowym poprzedzającym zawarcie umów o otwartej przestrzeni powietrznej i innych porozumień, i podkreśla w tym kontekście potrzebę, aby Komisja, zgodnie z prawem wspólnotowym, stosowała art. 1 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 uwzględniając potrzebę negocjowania przez Państwa Członkowskie dodatkowych praw przewozowych i związanych z nimi kwestii handlowych;
14. **ZACHĘCA** Komisję, aby przez cały czas trwania negocjacji z państwami trzecimi zapewniała, aby wszystkie zainteresowane strony, w tym zwłaszcza europejska branża lotnicza, były w pełni informowane i aby zasięmano ich opinii.
- W odniesieniu do istniejących mandatów dotyczących kompleksowych umów/negocjacji między Wspólnotą a państwami trzecimi*
15. **WZYWA** Komisję do jak najszybszego doprowadzenia bieżących negocjacji ze Stanami Zjednoczonymi do pomyślnego i zadowalającego obie strony końca, z uwzględnieniem dyskusji przeprowadzonych w Radzie ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii w czerwcu 2004 r., październiku 2004 r. i kwietniu 2005 r.;
16. **Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE** obiecujący szybki postęp w rozszerzaniu Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (ECAA) do roku 2010, obejmującej kraje sąsiadujące z UE, w szczególności:
- w kontekście negocjacji umów typu ECAA z krajami Bałkanów Zachodnich oraz
 - w negocjacjach zmierzających do zawarcia eurośródmorskiego porozumienia lotniczego z Marokiem;
- W odniesieniu do dalszego rozwoju polityki w sprawie negocjacji z państwami trzecimi na poziomie Wspólnoty*
17. **PODKREŚLA**, że przed udzieleniem mandatów do negocjowania jakichkolwiek dalszych umów kompleksowych z państwami trzecimi należy w każdym przypadku wykazać wartość dodaną jakichkolwiek wynikających stąd porozumień na poziomie Wspólnoty, zwłaszcza w odniesieniu do perspektyw uzyskania istotnych nowych możliwości dla branży i użytkowników w UE oraz osiągnięcia wyższych poziomów konwergencji przepisów prawnych w celu zapewnienia równych warunków konkurencji;
18. **PODKREŚLA** jako priorytet znaczenie zapewnienia, w ramach przystąpienia przez Federację Rosyjską do Światowej Organizacji Handlu, zadowalającego rozwiązania w sprawie stopniowego znoszenia opłat za przeloty nad Syberią do 31 grudnia 2013 r., obejmującego następujące elementy:
- potwierdzenie, że wszystkie obecne opłaty zostaną zniesione do 31 grudnia 2013 r.

- stopniowe obniżanie opłat w okresie przejściowym do roku 2013
 - zasadę nieograniczonej częstotliwości przelotów;
- jako warunek wstępny dla umożliwienia dalszego postępu w stosunkach z Federacją Rosyjską;
19. ZOBOWIĄZUJE SIĘ do przeanalizowania z należywym zainteresowaniem, w świetle zasady wartości dodanej określonej w punkcie 17, a także względów wyszczególnionych w punkcie 13 powyżej, komunikatów i odpowiadających im zaleceń Komisji odnoszących się do rozwoju stosunków w zakresie lotnictwa między Wspólnotą a Federacją Rosyjską oraz, odpowiednio, między Wspólnotą a Chińską Republiką Ludową; w odniesieniu do tych i wszelkich innych państw trzecich, w odniesieniu do
- których udzielono nowego mandatu do kompleksowych negocjacji, Rada uważa, że przyjęcie klauzul wspólnotowych, drogą negocjacji dwustronnych lub na poziomie Wspólnoty, powinno być koniecznym punktem wyjścia dla negocjacji wspólnotowych;
20. PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI z zainteresowaniem, że komunikat Komisji wymienia inne ważne państwa trzecie, takie jak Australia, Nowa Zelandia, Indie, Chile i Afryka Południowa, jako potencjalnych kandydatów w związku z przyszłymi wnioskami o mandaty do kompleksowych negocjacji i podkreśla, że wszelkie takie wnioski będą rozpatrywane przez Radę w każdym przypadku z osobna na podstawie oceny wartości dodanej, którą mogą wnieść negocjacje wspólnotowe.
-